57me Année — Nouvelle Série — No 361 PARAIT LE SAMEDI Le Numéro : 8 francs SAMEDI 20 DECEMBRE 1952.

# SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Abonnement : 1 an : 350 francs
C. C. P. M.-PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Administration-Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales: 50 frs la ligne
Autres Annonces: on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

## La remise de la rosette de la Légion d'Honneur à Madame MASSOT-DEVEZE

Dans les salons du Touring-Hôtel M. Naegelen, ancien Ministre, Député des Basses-Alpes, a remis à Madame Massot-Devèze les insignes d'Officier de la Légion d'Honneur au cours d'une émouvante manifestation d'amitié.

S'il était besoin d'une preuve de l'estime et de l'amitié dont Madame Massot-Devèze est entourée à Sisteron et dans les Basses-Alpes, on la trouverait dans la manifestation dont elle a été l'objet le Jeudi 11 Décembre à l'occasion de sa récente promotion au grade d'Officier de la Légion d'Honneur.

Dans les salons du Touring-Hôtel élégamment décorés pour la circonstance, les personnalités de la ville et du département ainsi que les amis de Madame Massot-Devèze n'ont pas tardé à affluer en vue d'assister à la cérémonie au cours de laquelle M. le Ministre Naegelen lui a remis les insignes de sa haute distinction.

L'assistance qui avait tenu à donner à Madame Massot-Devèze ce témoignage de sympathie a vécu des moments de réelle émotion, tant les voix qui s'élevaient partirent du cœur.

Toutes les sociétés présidées par la récipiendaire étaient présentes et par la voix de leurs représentants qualifiés ont adressé à leur présidente des paroles d'affection et de reconnaissance.

Parmi les personnalités qui assistaient à cette cérémonie, nous notons M. le Préfet Tomasi, MM. les parlementaires Naegelen et Massot, Députés des Basses-Alpes, M. Degrave, Sous-Préfet, M. Borrély, Président du Conseil Général, M. le Docteur Jouve, Président de S.S., M. Grimaud, Directeur de la S. S., M. Canale, directeur des renseignements généraux des Basses-Alpes, le Général de Bermond, le Capitaine de gendarmerie Albert, le Chanoine Aillaud, Curé de Sisteron, M. Bourg, Conseiller Général et Maire de Ribiers, M. Paret, Maire de Sisteron, Docteur Niel, Président de la Croix-Rouge, M. Levesque, Président des A.C., Me Castel, de l'Escolo de Durenço, M. Lieutier, Président de la Mutuelle, Mme Jourdan, Vice-Présidente de la Mutuelle femmes, M. Blanc, Adjudant de gendarmerie, M. Durbesson, Lieutenant des Pompiers, une délégation des Usines de Saint-Auban, et de nombreuses personnalités auxquelles se joignent une centaine d'amis dont le Quadrille Sisteronnais et la Fanfare du Boumas venus témoigner leur sympathie à Madame Massot-Devèze.

M. Paret, Maire, préside la cérémonie. Il salue les personnalités présentes et donne la parole à M. Samuel, secrétaire du Quadrille qui, en termes choisis, retrace l'activité de Mme Massot-Devèze depuis la création du Quadrille et de la Fanfare du Boumas, et tout le succès que leur groupe folklorique a conquis dans les nombreuses villes de France en faisant triompher les traditions et le renom de Sisteron.

C'est au tour de Madame Jourdan, Vice-Présidente du Secours Mutuels de venir apporter les compliments les plus émus et les plus affectueux à celle qui depuis la fondation de la caisse en 1914, n'a cessé d'apporter aide et dévouement.

M. Pascal-Lieutier, Président de la Mutuelle des hommes, vient féliciter la nouvelle promue de cette belle distinction qui est aussi le gage de son activité mutualiste.

Au nom du bureau des Sinistrés, M. Suquet apporte la sincérité des hommages des membres de l'association. Le poète Sisteronnais donne ensuite libre cours à sa verve qui exhalte la personnalité de Mme Massot-Devèze ; il est salué par de longs applaudissements.

Avec beaucoup d'émotion, Mlle Henriette Bontoux, filleule de la récipiendaire, vient dire à sa marraine son affection et sa joie de lui voir attribuer une si belle distinction.

Après tous ces éloges, M. Paret, Maire, adresse la sympathie du Conseil Municipal à celle qui a toujours œuvré pour le pays et le bonheur de tous, en l'assurant de ses meilleurs sentiments d'amitié.

M. le Ministre Naegelen adresse alors des paroles de remerciements à Mme Massot-Devèze pour le grand honneur et la très grande joie de l'invitation à lui remettre la haute distinction que le Gouvernement de la République vient de lui adresser.

« Votre nom, dit-il, déborde le cadre de Sisteron avec l'inépuisable dévouement que vous apportez aux différentes sociétés. J'ai apprécié votre compétence dans une réunion que vous présidiez avec sérénité et autorité en essayant de faire entendre la voix des sinistrés et la voix de la raison. Vous êtes à l'origine de la Mutualité et tous les faits montrent votre courage et votre énergie. Vous êtes un défenseur ardent des travailleurs et un défenseur des traditions provençales ».

M. le Ministre épingle alors la rosette d'Officier de la Légion d'Honneur à celle qui a si bien représenté son pays.

De nombreux bouquets de fleurs sont alors offerts à Madame Massot tandis que retentit une émouvante « Marseillaise ».

Mme Massot-Devèze se lève alors et avec sa simplicité souriante, son éloquence habituelle, adresse en termes délicats et choisis des remerciements aux personnalités présentes et aux nombreux amis qui sont venus lui témoigner leur sympathie.

« La haute distinction qui vient de m'être conférée, dit-elle, dépasse mon mérite. Je n'ai été au cours de ma vie déjà longue, qu'une âme de bonne volonté, cherchant à réaliser un peu de bien et à faire éclore un peu de joie sur mon chemin. J'y ai parfois réussi et c'est ma meilleure récompense. Et, ajoute-t-elle, c'est à la fois la fierté et l'honneur de mon existence d'avoir pu, avec les élites de mon temps, participer pour une petite part à la réalisation des grands progrès sociaux qui, malgré les incompréhensions et les égoïsmes, ont transformé si profondément la condition humaine à notre époque ».

Paraphrasant à son tour le verset du psaume que le grand Mistral a voulu comme épitaphe sur son tombeau, elle s'écrie en conclusion : « Non nobis domine, non nobis, sed nomino tua ed Provencial nostrae ad glorian ». (Non pas à nous Seigneur, non pas à nous, mais à ton nom et à notre Provence donne la gloire).

Tandis que chacun lève son verre à l'honneur de la nouvelle décorée, le Quadrille Sisteronnais et la célèbre Fanfare du Boumas clôturent cette belle manifestation de sympathie par des danses et des chants.

## TRADITION DE NOEL

Noël est sans conteste la plus grande fête de l'année pour les Provençaux, et il s'ensuit par là qu'elle est la seule à se célébrer suivant des traditions bien établies.

Chacun sait que le gros repas est le repas de la veille, donc repas maigre.

La table est dressée suivant un rite bien établi et à peu près immuable ; elle est recouverte d'une ou trois nappes, en basse Provence tous ceux qui le peuvent mettent trois nappes blanches. Les nappes mises on met trois bougies et si au cours du repas la flamme se dirige vers l'un des convives, c'est celui qui devra mourir dans l'année suivante. Entre les trois chandelles on place deux siétons de blé qu'on aura mis à germer le jour de Sainte-Barbe. Ce blé, seul ornement de la table, est le symbole du blé ensemencé dans les champs et qui lui aussi germe tout doucement et sera l'annonce des moissons futures. Dans certains endroits on met aussi bien à germer des lentilles.

Le repas se compose en général de la soupe de lazagnes au fromage puis viennent, suivant les endroits, les cardes, les épinards au gratin, les escargots, les poissons frits ou au court bouillon, la morue, les panets frits, les brouillades de truffes, etc... tous plats maigres, fromages et enfin les treize desserts traditionnels : raisins, amandes, figues, noix, nougat, dattes, poires, pommes, noisettes, pruneaux, miel, oranges et pompe de Noël.

Avant de passer à table on pose la buche de Noël. Il s'agit du tronc d'un arbre arraché dans la journée, évidemment on arrache le plus mauvais, mais obligatoirement un arbre fruitier. Aussitôt toute la famille se réunit autour du chef de la famille et celui-ci demande : Cacho fio boutan ? et tous répondent oui vivement, alors l'ancien s'écrie :

Alègre, Alègre, Alègre !
Que noste Segue nous alègre
Que nous fasse la gràci de veire l'an que vèn
E si li sian pas mai, moun Diéu fuguen pas mèns.

La buche (cacho-fio) est portée par le plus ancien et le plus jeune de la famille. On lui fait faire trois fois le tour de la table dressée et des chandelles, puis le plus ancien (lou reire) relevant le devant de son chapeau, la bénit en l'arrosant avec un verre de vin cuit et en prononçant les paroles rituelles suivantes :

O fio sacra fai qu'aguen de bèu téms
E que ma fedo ben agnelle
E que ma vaco ben vedelle
E que ma truèio ben poucelle
Que mi chato e mi Noro enfantoun touti bèn.

Puis le vieux ayant jeté la buche dans l'âtre de la grande cheminée l'on passe à table. La veillée se termine ensuite en chantant des Noëls Provençaux autour de la crèche familiale jusqu'à l'heure de la Messe de Minuit où tous les valides se rendent. Voilà les véritables traditions de Noël, telles qu'on les pratique encore en Provence. Tout le surplus, réveillon, repas du jour de Noël etc... ne font plus partie des traditions.

N'est-ce pas un véritable culte rituel que la fête de Noël en Provence ? Puissiez-vous fêter encore longtemps Noël en famille, c'est toute la grâce que je vous souhaite.

**Louis CASTEL.**

SCOOTER

Vespa

visible et disponible en magasin
VENTE A CREDIT
Agence officielle et exclusive
René ROUGNY
Station SHELL
Téléphone 242 SISTERON

## Lettre ouverte à mon ami Titin Brisemotte

Marseille, le 15 Décembre 1952.

Mon Cher Titin,

Voilà 10 fois depuis 15 jours que je prends la plume et la quitte découragé, parce que je voudrais être drôle et te faire au moins sourire, mais j'ai beau sonder les jours, chercher le côté comique des faits, hélas ! tout est sinistre et désolant.

Nous n'avons même plus le soleil pour éclairer nos pensées et nos jours. Pluie, brouillard se succèdent, rhumes, grippes nombreuses en sont le fruit. J'aime mieux ce bon vieux mistral qui souffle en rafales aujourd'hui ; çà au moins c'est franc, net bien du Midi. Il est vif, froid, mais avec lui on sait ce que l'on a à faire ; c'est pas comme avec cet hypocrite brouillard nordique.

Sur le journal qui me sert de sous-main, pas vieux, il est du 14, je lis : Dans la nuit de vendredi à samedi une tempête terrible balaye la France des côtes de l'Atlantique à l'Allemagne ; le vent souffle à 185 kms heure à Tours et à 150 kms à Paris. Il y a eu des morts, des blessés, des toitures emportées, de nombreux arbres énormes arrachés, etc... etc...

Ces cataclysmes sont de plus en plus fréquents et ces Messieurs les savants n'en sont qu'à la bombe H. Titin, toutes les lettres de l'alphabet vont y passer, il est vrai que, avant d'en être arrivés à la lettre Q, ils nous auront envoyés, avec notre piédestal « La Terre » nous promener dans les jambes de la Grande Ourse ou dans les pinces du Scorpion. Eh bien ! qu'ils y viennent de suite et qu'on n'en parle plus ! ça vaudra mieux que de nous faire périr d'angoisse et à petit feu ! ça c'est une exclamation de Toine, car il est toujours là ce cher ami.

Il est inquiet, ces jours-ci, car M. Antoine, son anonyme comme il dit, est en difficulté ; Toine a conçu pour M. Pinay une grande estime car il est le seul, dit-il, qui depuis la guerre ait songé à arrêter la phtisie galopante depuis 1940, de ce pauvre petit Franc qui depuis 1914 s'en allait lentement du module vers le cimetière des monnaies périmées.

Il est vrai que l'Assemblée Nationale nous fait assister, depuis que M. Pinay a eu l'outrecuidance de vouloir abolir certains privilèges fiscaux qui font des trous dans le budget, assister dis-je, à une levée des intérêts menacés.

Croyez-vous, ce petit fabricant de cuirs, quelle prétention ! à nous les soutiens-de... nous demander des sacrifices

La majorité de M. Pinay qui était de 107 voix il y a 15 jours, en est tombée à 9 voix au dernier vote.

M. Pinay a voulu toucher aux privilégiés, voilà l'explication de sa majorité fondante. Il est regrettable, pour lui, qu'il n'ait pas pensé à distribuer de l'argent à tout le monde sans en demander à personne. Avec ce seul moyen il aurait pu être président à vie... jusqu'à la mort du Franc.

Et encore, pas sûr ! L'exercice du pouvoir a tellement d'attrait ! Et puis, l'odeur du maroquin qui attire peut-être ?

Ça donne de l'allure un beau maroquin sous le bras tandis qu'on s'engouffre dans la Traction Avant au fanion tricolore, quelle importance celà donne ! Ça excuse fort bien un petit croc-en-jambe donné à un collègue trop long à passer le fauteuil. Passe-moi le maroquin, Antoine !

Parler de maroquin me fait penser à l'O.N.U., la Société de Secours Mutuels qui s'occupe de nous en ce moment à propos du Maroc et des Marocains et aussi de la Tunisie et des Tunisiens. Quelle farce et quelle tristesse !

Nous y sommes mis en accusation par treize (chiffre fatidique) nations ou nationcules arabo-asiatiques qui nous mettent en demeure d'avoir à quitter l'Afrique du Nord où nous n'avons pas fait, parait-il, œuvre civilisatrice, mais œuvre oppressive et retardatrice de Liberté.

Pour les gens éclairés, et ils sont plus nombreux qu'on ne croit, Titin, pour ceux-là, point n'est besoin d'un plaidoyer pour la France. Ils savent dans quel état lamentable étaient le Maroc et la Tunisie, en particulier, et les pays indo-arabes en général il y a cent ans : ignorance, crasse, misère, barbarie, étaient les avantages peu reluisants de ces malheureux humains pillés, écrasés par quelques féodaux en burnous, en chéchias ou en fez, les fortunés avaient même une paire de fez, ce qui ne les empêchait pas de laisser leurs sujets pouilleux et depenaillés montrer stoïquement une paire de... choses amaigries tout juste faites pour inspirer la pitié.

Les français sont venus et ont apporté à ces malheureux de la quiétude, de la propreté, un peu de justice et un peu d'instruction.

Je sais bien, il y a eu quelques juifs rapaces et quelques colons un peu durs... mais tout de même !

Les accusations portées contre nous par les irakiens, iraniens, égyptiens et autres farceurs, ne te semblent-elles pas le coup de pied de l'âne, Titin ? Moi je répondrai oui ! si je n'étais persuadé qu'elles sont plutôt le coup de pied en vache des excitateurs permanents qui tirent les ficelles de ces pauvres pantins pour créer partout les bagarres dont ils espèrent enfin pouvoir tirer parti.

Voici, Titin, ce que dit Toine qui est toujours plein d'à-propos, sur le sujet qui nous occupe : Ce qui nous est pénible, à nous français, c'est de voir les américains, qui devraient nous soutenir en toutes occasions, donner quasi raison à ceux qui nous attaquent ; par esprit anticolonialiste, parait-il.

Nos bons amis de Washington n'oublient qu'une chose, c'est qu'ils sont des coloniaux par excellence.

S'ils voulaient se mettre d'accord avec leur théorie, ils devraient commencer à rentrer chacun dans leur pays d'origine, en évacuant l'Amérique pour rendre le sol à ses véritables propriétaires qui sont les Indiens que les colons ont à peu près fait disparaitre par le fer ou l'alcool en 2 ou 300 ans.

Et tous les petits Etats qui sont devenus des colonies russes, pourquoi n'en parle-t-on pas à l'O.N.U.?

L'O.N.U. est en train de jouer une farce grand'guignolesque et me fait penser à la S.D.N. Ce n'est plus une Société de Salut Mondial ; c'est la Tour de Babel ! On y parle toutes les langues que personne ne peut comprendre. C'est bien la confusion des langues dont nous parle l'Histoire Ancienne.

Vivement les Etats-Unis d'Europe Titin, sinon nous sommes f...ichus !

Au revoir cher Ami, reçois les amitiés de Toine et aussi du cousin Ugène qui n'a pas dit mot parce qu'il boude !

**Louis SIGNORET.**

## A nos lecteurs

Afin de permettre à notre personnel de passer les fêtes de Noël en famille, « Sisteron-Journal » ne paraitra pas Samedi 27 Décembre.

Le prochain numéro paraitra Samedi 3 Janvier 1953.

VARIETES - CINEMA
Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée

LE LOUP DE LA SILA

avec Sylvana Mangano, l'inoubliable interprète de « Riz Amer » et Amedeo Nazzari.

Pour les Fêtes de Noël
une superproduction en couleurs...
LA REVANCHE DES GUEUX

© VILLE DE SISTERON

## SOIREE THEATRALE

Ce soir même Samedi 20 Décembre 1952, à 20 heures 45 très précises, il sera donné en la coquette salle de l'Alcazar, mise gracieusement à la disposition des organisateurs, un vrai petit gala.

Les jeunes élèves du Collège Paul Arène interprèteront d'abord une pastorale et qui sera une sorte de tryptique animé, pareil à une de ces légendes que l'on peut voir sur les vitrels ou dans le bleuissement des rosaces.

Une pianiste virtuose nous donnera sa Marche des Santons et peut-être aussi la « Mort d'Ase » de Grieg ce morceau d'une ineffable suavité faisant suite à la chanson de solveig.

Puis nous écouterons le premier acte de « Topaze » en nous croyant un instant à la fameuse pension Muche. Nous y écouterons la leçon et la dictée « des moutonss ».

L'interprétation de « Topaze » sera jouée en outre par les élèves du Collège avec les danseurs du Quadrille et élèves membres de l'Escolo de Durenço.

Cette séance théâtrale est donnée au profit des œuvres du Collège Paul Arène.

Nous sommes persuadés que le public sisteronnais avec une nombreuse affluence, répondra aux efforts si désintéressés de la nouvelle directrice Mme Senft.

H. A. S.

## SAPEURS-POMPIERS

La subdivision des Sapeurs-Pompiers remercie M. Pierre de Gombert pour le don de 5.000 francs qu'il vient de faire à la caisse de secours en remerciement de l'aide apportée à un feu de cheminée au Château de St-Euphémie.

## Offre d'emploi

Cherche bonne à tout faire, références, ménage sans enfant.

S'adresser au Bureau du Journal.

## BOULANGERIE DE GARDE

Lundi 22 Décembre

M. Allais, Place de l'Horloge

Toutes les boulangeries de la ville seront fermées le Jeudi 25 Décembre ainsi que le Jeudi 1er Janvier.

## ARBRE DE NOEL

C'est Lundi après-midi dans le préau de l'Ecole Maternelle qu'aura lieu la distribution des jouets et le goûter.

## AVIS DES NOTAIRES

Les Etudes de Notaire seront fermées pour les Fêtes de Noël du Jeudi 25 au Lundi 29 à midi et pour le premier de l'An, du Mercredi midi au Vendredi matin.

## ARBRE DE NOEL

Les personnes désirant un pin pour leur Arbre de Noël sont priées de se faire inscrire au plus tôt au Secrétariat de la Mairie.

Il a été oublié un imperméable dans la salle des Assurances Sociales. Le réclamer à la Mairie.

## FOOT-BALL

Le Comité Directeur et les membres du Sisteron-Vélo, section foot-ball, remercient le généreux anonyme du don d'un ballon foot-ball en reconnaissance d'une heureuse réussite.

## BASKET-BALL

Dimanche 21 Décembre les sportifs sisteronnais pourront assister sur le Pré de Foire à deux belles rencontres de basket comptant pour le championnat des Basses-Alpes. Le Sisteron-Vélo recevra en effet les équipes féminine et masculine de l'Amicale Sportive des Cheminots Dignois.

Lors du match aller, l'équipe sisteronnaise, actuellement leader du championnat, avait du s'incliner d'un point devant les rapides dignoises ; prendront-elles leur revanche dimanche ?

Quant à l'équipe masculine, également leader de la poule A, elle avait gagné à Digne et nous pensons qu'elle rééditera sa victoire ; toutefois une surprise est toujours possible.

En résumé deux belles parties au programme et si le beau temps est de la partie, le public viendra nombreux sur les touches.

Coup d'envoi à 13 h 45 pour les féminines et à 14 h 30 pour les masculins.

Lisez le numéro de Noël de PARIS-MATCH

## HYMENEE

A l'occasion du mariage de M. Etienne Baronian, commerçant avec Mlle Yvonne Didier, domiciliés à Sisteron, il a été versé : 500 francs pour la Société du Sou de l'Ecole Laïque ; 500 francs pour la Société Sportive du Sisteron-Vélo ; 500 frs comme argent de poche aux vieillards de notre Hôpital-Hospice ; 500 francs pour l'Arbre de Noël de l'Ecole Maternelle ; 500 francs pour l'Escolo de Durenço ; 500 francs pour la Société Musicale des Touristes des Alpes ; 500 francs pour la Cie des Sapeurs-Pompiers et 500 francs pour l'Association des Anciens Prisonniers.

Avec nos remerciements, nous adressons aux nouveaux époux nos meilleurs vœux de bonheur.

## DONS

Il a été versé par Madame Veuve Noiray, ex-Directrice de l'Ecole Maternelle, la somme de 250 francs pour le Goûter des Vieux.

M. Saury père a versé 150 frs pour l'Arbre de Noël.

Remerciements.

## COMPTEURS D'EAU

M. le Maire invite les usagers de l'eau à préserver leurs compteurs contre le gel, les dégâts causés à ces derniers étant entièrement à leur charge.

## BUREAU DE BIENFAISANCE

Les Bons du Bureau de Bienfaisance seront distribués au Secrétariat de la Mairie Lundi 22 et Mardi 23 Décembre.

## AVIS DE LA MAIRIE

Marché de Saint-Thomé. — Tombant un Dimanche, le marché de Saint-Thomé se tiendra aujourd'hui Samedi 20 Décembre courant.

## SECURITE SOCIALE

Le remboursement des dossiers : maladie, maternité, accident du travail, etc... sera effectué par l'agent payeur de la Sécurité Sociale le Mercredi 24 Décembre 1952 de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 16 heures, dans une salle de la Mairie.

## REVISION DES LISTES ELECTORALES

La population sisteronnaise est avisée que la révision annuelle des listes électorales pour l'année 1953 a lieu en Mairie dès maintenant jusqu'au 31 Janvier 1953. Les électeurs ayant changé de résidence et désirant voter à Sisteron ou les jeunes gens et jeunes filles ayant atteint 21 ans au 31 Mars 1953 (c'est-à-dire nés avant le 31 Mars 1932) devront se présenter au Secrétariat de la Mairie munis d'une pièce d'identité.

Les électeurs desirant se faire radier devront également se présenter avant le 31 Mars 1953.

## ETAT-CIVIL

du 12 au 18 Décembre 1952

Naissances : Raymond Camille Perrotey, Avenue de la Libération. — Jean Noël Denis Nal, Rue Mercerie. — Nadine Joëlle Brémond, faubourg La Baume. — Noëlle Simone Marinette Trabuc, Avenue de la Libération.

Mariage : Etienne Baronian, commerçant, et Yvonne Clémence Rose Didier, sans profession, domiciliés à Sisteron.

Décès : Marie Elisabeth Imbert, veuve Pascal, 94 ans, av. de la Libération. — Jeanne Edith Gremaud, épouse Jullien, 52 ans, Rue de la Mission. — Gabriel Louis Victor Estublier, 66 ans, Avenue de la Libération.

## REMERCIEMENTS

Les familles ESTUBLIER, MAUREL, RIOGERGE, LATIL et IMBERT, parents et alliés, très touchés des nombreuses marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de

M. Gabriel ESTUBLIER

adressent à toutes les personnes leurs sincères remerciements.

## REMERCIEMENTS
## AVIS DE DECES

M. et Mme ACHARD et leurs parents remercient les personnes qui ont pris part à leur deuil à l'occasion du décès de

Madame PASCAL Marie

et les informent que la messe sera dite Lundi 22 Décembre à 10 h.


Pour vos vêtements sur mesure adressez-vous à
**Pierre MENARDO**
Tailleur Hommes-Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Coupe parfaite - Façon soignée

POUR LES PROMENADES
POUR LES AFFAIRES
louez un
**VéloSoleX**
à la journée ou à l'heure au Garage BUES
La bicyclette qui roule toute seule.

**OBLIGATIONS DU TRÉSOR**
à 2, 4, 6 ou 8 ans
*
A VOTRE CHOIX...
RENDEMENT CROISSANT
de 4,17 à 6,07 %
92

**Au royaume des jouets**
C'EST TOUJOURS AU
**Gd BAZAR PARISIEN**
17, Rue Droite à SISTERON
que Père Noël trouve à remplir sa hotte de nombreux et beaux jouets.
VENEZ CHOISIR LES ETRENNES DES PETITS ET DES GRANDS

UN CADEAU UTILE
**FRIGELUX**
Le Frigidaire sans histoire
Prime très importante à tout acheteur avant le 25 de ce mois.
**C. FIASTRE**
Agent à SISTERON
Téléphone 101

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
**R. CAFFIN**
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON
Outillage Moderne
Prix intéressants.

POUR VOS ETRENNES
Venez visiter le magasin de vente des Vélos et Cyclomoteurs
F. SOUVET
que vous offrirez à vos enfants
Grande Exposition de Vélos enfants
BABI BIQUET METROPOLE
Agence exclusive des marques de motos
ALMA M R NEW-MAP
Cycles
F. SOUVET METROPOLE
CASENAVE

Machines à Coudre NEVA et BARRET
Accessoires
Réparations

GRANDE BAISSE SUR LES PRIX
VENTE A CREDIT
**ROME**
Téléphone 78 SISTERON

A LA
**Droguerie Provençale**
Place de l'Horloge
SISTERON
vous trouverez tout pour la peinture préparée
Papiers Peints, Parfumerie, etc
MAISON RECOMMANDEE

ECONOMIE SECURITE
avec
**VéloSoleX**

**Aux Meubles Sisteronnais**
(ancienne Maison Bourgeon) Paul DOUSSOULIN — Tél. 93
POUR VOS CADEAUX DE FIN D'ANNEE...
Grand Choix de Petits Meubles tous genres
GUERIDON, TABLE T.S.F., TABLE en Glace, TRAVAILLEUSE toutes dimensions tous genres
DECENTES LIT toute grandeur, bas prix BALATUM
COSY, COMMODE, etc...
A tout acheteur pendant la durée des Fêtes d'une SALLE A MANGER ou d'une CHAMBRE COMPLETE la Maison offre 2 chaises de chambre en velours bleu ou rouille
Une visite n'engage à rien (ENTREE LIBRE)
ATTENTION ! ! La bonne adresse : 57, Rue Droite, SISTERON

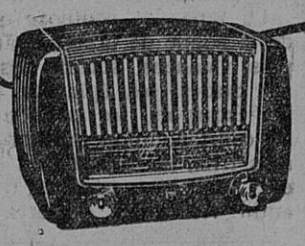
POUR LA NOEL
ET LE JOUR DE L'AN
offrez un beau cadeau
un VELO un SCOOTER
LA MAISON
**Paul ALBERT**
Avenue de la Gare à SISTERON
présente
un grand choix de vélos
HOMME DAME ENFANT
à partir de 12.000 francs
Agence du Scooter VESPA
Grandes facilités de paiement
15 mois de crédit
Vélomoteurs et Cyclomoteurs
ALCYON RAVAT BELLEDONNE
KOELHER-ESCOFFIER
Atelier de réparations assurant le service et l'entretien de tout matériel vendu par la maison

Pour VENDRE, ACHETER, LOUER une Carte de Transports consultez toujours
A. S. T. I. - CONTENTIEUX
SERIS - TRANSPORTS
6, Place de la Mairie, SISTERON
3, Avenue Malausséna, NICE.

**SIMCA 9 ARONDE**
construite pour vivre longtemps
Silence Luxe
Confort Economie
BERLINE
COMMERCIALE
FOURGON
Livraison Rapide
**A. BRUN**
Concessionnaire
Tél 26 — SISTERON — Tél 26
Vente à Crédit

TEINTURERIE — DEGRAISSAGE
STOPPAGE
Livraison dans la semaine
Prix avantageux
Dépôt de la Teinturerie Kock
VETEMENTS PHILIP
— Rue Droite — SISTERON —
5 % de baisse aux familles nombreuses


Le Gérant : Marcel LIEUTIER.
Sisteron — Imprimerie LIEUTIER


Dépensez juste le prix d'un poste parfait

exigez
**PHILIPS**
en vente chez :
Marceau SCALA
Rue de Provence
SISTERON (B.-A.)

**Achetez vos MEUBLES à la Fabrique BOUISSON**
Les plus beaux Meubles A qualité égale
AUX MEILLEURS PRIX PRIX SANS CONCURRENCE
DANS VOTRE INTÉRÊT
avant d'acheter venez visiter la plus grande Exposition de la région
NE PAS CONFONDRE
MEUBLES BOUISSON
Seul spécialiste des beaux meubles
Rue Saunerie — SISTERON


© VILLE DE SISTERON